



# AMX-10RCR FRENCH ARMY 1980-PRESENT TANK DESTROYER

AMX-10RCR車体及び砲塔は全部溶接アルミ制構成を採用しています。フランス陸軍の、パナールEBR重型装甲機動車を置き換える要望を満たすため、GIATグループによって研究開発、生産されました。20世紀80年代から、フランス陸軍は引き続き、AMX-10RCを284台を購入しました。モロッコ、カタールもこの戦車を購入し、整備しました。AMX-10RCは、フランス陸軍のチャド、湾岸戦争、ボスニア、アフガニスタン紛争などで姿を現れたことがあります。また、AMX-10RCR新型戦車は、フランスが旧型のAMX-10RCを改善したもので、車載設備及び鋼製間隔装甲が強化され、後ろの噴水器と全部の防波板を取り、水陸両用機能を取消しました。2010年に戦車の改造が全部完成され、新型AMX-10RCRは、引き続きフランス部隊で現役戦車として活躍すると思われれます。

AMX-10RCR's body and turret used the full welding aluminum structure. In order to replace Panhard EBR heavy armoured vehicle in French Army, GIAT Group developed this vehicle. French Army had purchased 284 AMX-10RC since the 1980s. Morocco and Qatar equipped AMX-10RC as well. AMX-10RC joined the battlefield with French Army during Chad Civil War, Gulf War, the Bosnian War and the War in Afghanistan. MX-10RCR is an upgraded version of the standard AMX-10RC, and they have served French Army since 2000. The new model upgraded the information management system and added the steel internal armour. However, the new vehicle removed rear waterjets and front sax-board. That caused the new vehicle lost its amphibious capacity. In 2010, French Army completed its AMX-10RCR's deliveries. The new AMX-10RCR will keep serving the French Army for a long time.

《データ》 全長: 9.1m 全幅: 3.0m  
全高: 2.2m 乗員数: 4名 重量: 15.8t  
最大パワー: 208.8kw 最高速度: 85km/h  
《モデルサイズ》 全長: 261mm 幅: 88mm  
高: 80mm

《DATA》 Full length: 9.1m Width: 3.0m  
Height: 2.2m Crew: 4 Weight: 15.8t  
Maximum power: 208.0kw  
Maximum speed: 85km/h  
《Model Dimension》 Full length: 261mm  
Width: 88mm Height: 80mm

《諸元》全長(含砲管, 砲管向前): 9.1米  
全幅: 3.0米 全高: 2.2米 成員: 4人  
全重: 15.8噸  
最高輸出功率: 208.8千瓦 最大速度: 85km/h  
《模型尺寸》全長(砲管向前): 261mm  
車幅: 88mm 高: 80mm

## 記号の説明 / Icon Explanations

- |                   |                       |                    |                            |                      |
|-------------------|-----------------------|--------------------|----------------------------|----------------------|
| 切り取ります<br>Remove  | デカール<br>Water sticker | 穴を開けます<br>Punching | 瞬間接着剤<br>Super glue        | どちらが選びます<br>Optional |
| 塗装します<br>Painting | 曲げます<br>Bend          | 注意<br>Attention    | 2個作ります<br>Produce 2 pieces | 接着しません<br>No cement  |

## ●《用意する工具》

### ●Tools recommended

- |                       |                         |                                |
|-----------------------|-------------------------|--------------------------------|
| 接着剤(プラモデル用)<br>Cement | ナイフ<br>Modeling knife   | ピンバイス(1.0mm、1.5mm)<br>Pin vise |
|                       |                         |                                |
| ニッパー<br>Side cutters  | ヤスリ<br>File             | ピンセット<br>Tweezers              |
|                       |                         |                                |
| はさみ<br>Scissor        | 瞬間接着剤<br>Instant cement |                                |
|                       |                         |                                |

## 塗装指示のマークです / Paints required

- |                              |                                  |                               |
|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| X-10 ● ガンメタル / Gun metal     | X-27 ● クリヤーレッド / Clear Red       | XF-67 ● NATOグリーン / NATO Green |
| X-23 ● クリヤーブルー / Clear blue  | XF-49 ● カーキ / Khaki              | XF-68 ● NATOブラウン / NATO Brown |
| XF-1 ● フラットブラック / Flat black | XF-56 ● メタリックグレイ / Metallic grey | XF-69 ● NATOブラック / NATO Black |
| XF-2 ● フラットホワイト / Flat white | XF-58 ● オリーブグリーン / Olive green   | XF-64 ● レッドブラウン / Red brown   |
| X-11 ● クローム / Chrome Silver  |                                  |                               |

# 作る前にお読みください

- ご購入後は速やかに製品内容をご確認ください。
- この製品は組み立てモデルです。あらかじめ本説明書の全行程に目を通し、各行程ごとにイラストを参考にして、部品の接着位置を事前に確認しながら組み立て作業を進めてください。
- 本製品には接着剤・塗料は付属しておりません。プラスチックモデル専用の接着剤と塗料を別途お買い求めください。金属部品の接着にはゼリー状瞬間接着剤を用いてください。
- 組み立てには模型用ニッパー、カッターナイフの他、ピンセット、ピンバイス(ドリル刃0.8、1.0mm)をご用意ください。小さなパーツの取り付けはピンセットを使い慎重に作業してください。
- 各部の塗装はタミヤカラーの番号を数字で、続けて色名を表示しています。

This is an unassembled model kit. Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. Check the glue position before gluing parts with the illustration. Glue and paint are not included in kit. Also need side cutters, modeling knife, tweezers, and pin vise with 0.8mm, 1.0mm bits, please use tweezers for the installation of small parts and glue it carefully. The metal gun barrels are needed to wash by using kitchen detergent before installation. X or XF numbers in illustration refer to "Tamiya Paint color" paint color numbers.

## 注意

1. 本製品は玩具ではありません。対象年齢15歳以上の組み立てモデルです。作る前にこの組立説明書をよくお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、子供が頭から被ったり飲み込むと窒息の恐れがあります。開封後は破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後の不要部分や切り取りくずは「プラスチックごみ」として、お住まいの地域のルールに従い処分してください。
4. 袋に付いている部品があります。使用目的以外には絶対に使わないでください。小さいお子様の手の届く所に放置しないでください。
5. 特に小さいお子様のいる家庭では部品や部品切り取り後の不要部、ビニール袋等を誤って飲み込まない様に注意してください。小さなお子さまが倒れている。もしくは出入りする環境での作業や放置はおやめください。
6. 部品組み立ての際、ニッパー・ナイフ・ヤスリ等を不用意に取り扱うと刃先で怪我をする恐れがありますのでご注意ください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
  - 中毒の恐れがあるので閉めきった室内では使用しない。
  - 引火の恐れがあるので火の近くで使用しない。
  - 接着剤・塗料は目や口に入れない。誤って入れたときすぐに大量の水で洗い流し医師に相談すること。
8. 工具・接着剤・塗料等を使用する前には、それぞれの説明書に記載された注意事項をよく読み、正しく使用してください。

## CAUTION

- MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED RIGHT BEFORE ASSEMBLING. THIS IS NOT A TOY! This kit is suitable for age 10 to adult. Adult supervisor should also read instructions when assembled by children aged 14 or younger.
1. This is an unassembled kit. Read the instructions before assembling.
  2. Tear up and throw away the plastic bags containing kit parts as children may suffocate by swallowing or wearing overhead.
  3. Cut the parts off properly and throw waste parts into dustbox at once.
  4. Do not play with the parts for any other purpose, as some parts may be too sharp. More caution and care needed for families with infants.
  5. Keep all parts out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull plastic bags over their head.
  6. When assembling the kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
  7. Be cautious as follows when using adhesives and/or paints. Do not use in closed room to avoid poison/toxic. Do not use near fire to avoid flammability. If mistakenly put into mouth, wash out promptly with full water and consult doctor.
  8. Read and follow the instruction supplied with tooling, glue&colors, if used.

## パーツ図 Parts

部品のパーツは使用しません。  
Parts not for use.

**A**

**L**

**B**

**C x2**

**D**

**G2**

**G3**

**H**

**G1**

**PA エッチング Photo-etched Parts**

**PA スライドマーク Decal**

タイヤ Tire X6

ポリキャップ Poly cap

ロープ糸 String

4602 © 2014 TIGER MODEL

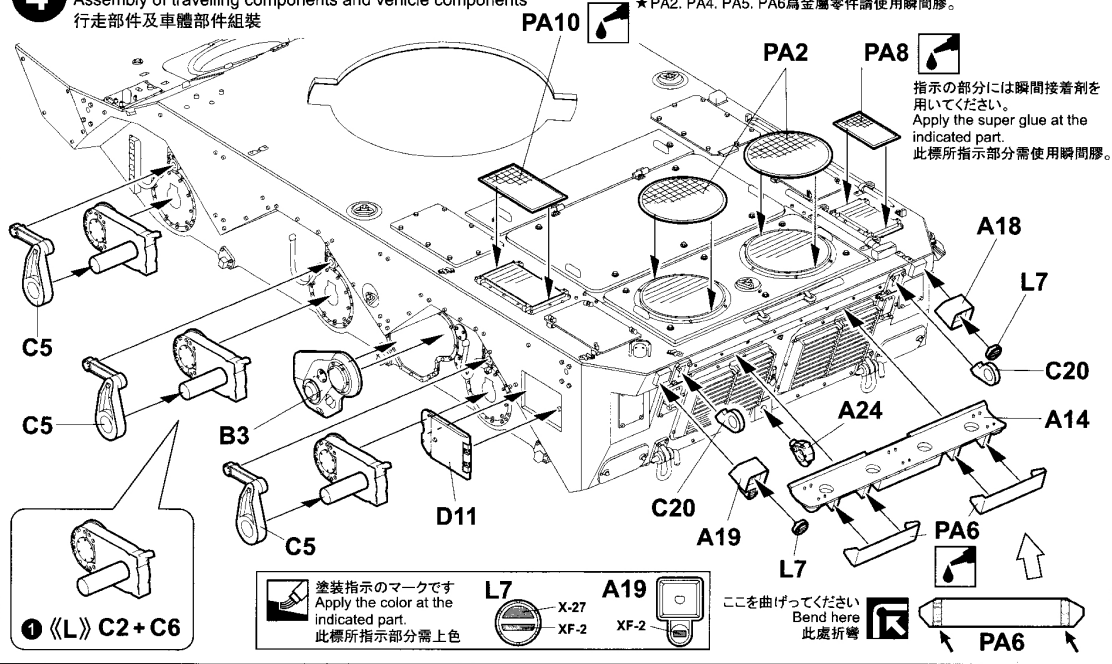
1/35 フランスの陸軍 AMX-10RCR タンク駆逐戦車



**4**

走行装置と車体の組み立て  
 Assembly of travelling components and vehicle components  
 行走部及車體部件組裝

★金属部品PA2 PA4 PA5 PA6の接着には瞬間接着剤を用いてください。  
 ★PA2 PA4 PA5 PA6 are metal accessories. Please apply the super glue.  
 ★PA2, PA4, PA5, PA6為金屬零件請使用瞬間膠。



① <<L>> C2 + C6

塗装指示のマークです  
 Apply the color at the indicated part.  
 此標所指示部分需上色

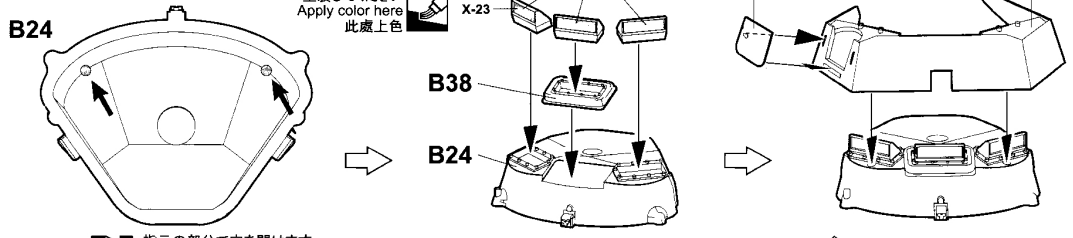
L7 X-27  
 A19 XF-2

ここを曲げてください  
 Bend here  
 此處折彎

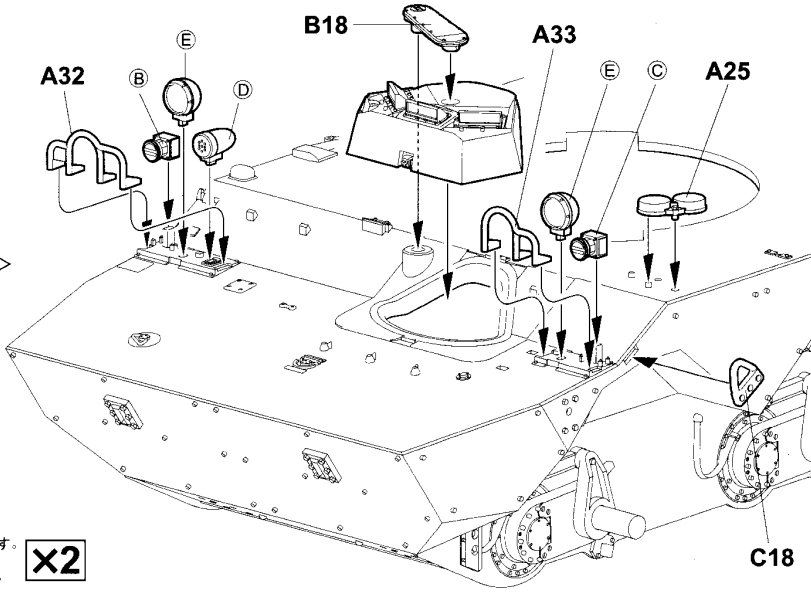
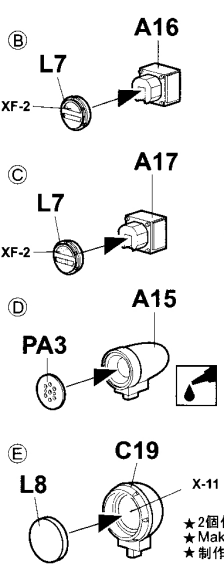
**5**

運転手用ハッチとライトの取り付け  
 Assembly of cockpit door and lamps  
 駕駛員艙門及車燈組裝

塗装してください  
 Apply color here  
 此處上色

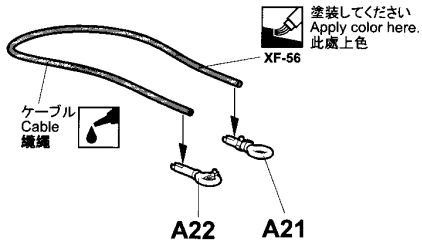


1.0mm 指示の部分で穴を開けます  
 Punching at the indicated area  
 此標所指示部分需鑽孔

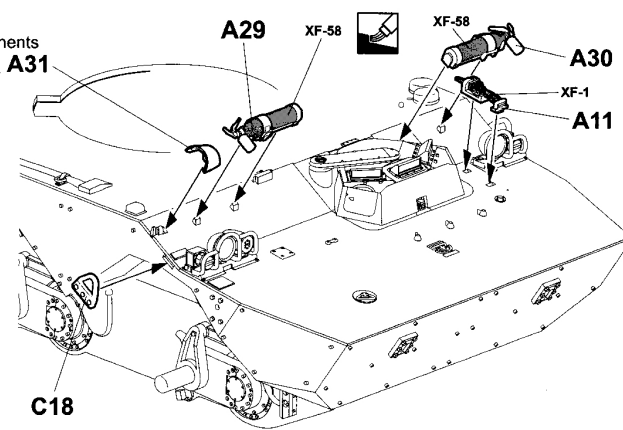




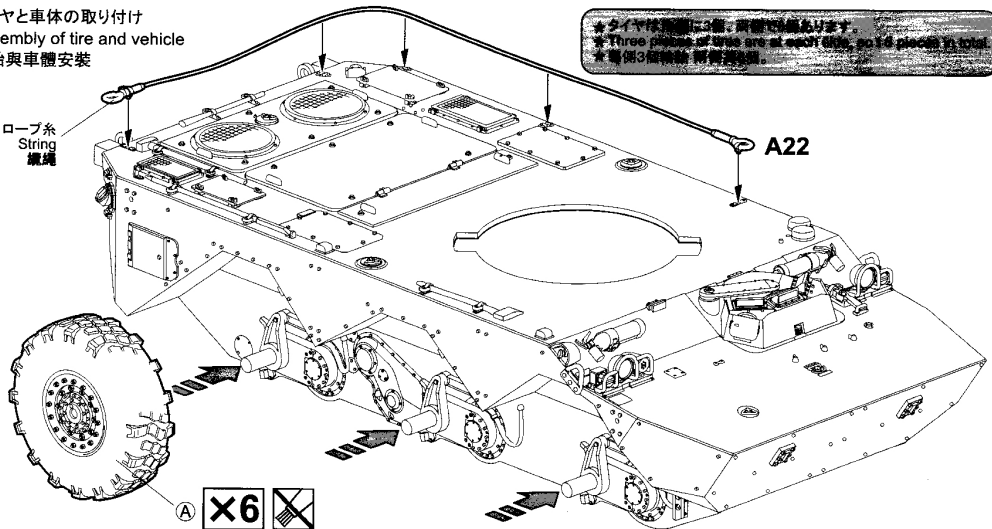
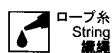
**6** ロープと車体の組み立て  
Assembly of cable twisted ropes and vehicle components  
纜繩及車體部件組裝



★ロープの長さは約160mm。  
★The length of cable twisted rope is 160mm with slight deviation.  
★纜繩的長度約為160mm 略有偏差。

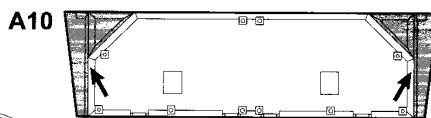


**7** タイヤと車体の取り付け  
Assembly of tire and vehicle  
輪胎與車體安裝



★タイヤは前後左右3箇所、前後で2個取り付けます。  
★Three pieces of tires are at each side, so 12 pieces in total.  
★每個3個輪胎 每側2個

**8** 車体装甲の組み立て  
Assembly of vehicle armour  
車體裝甲組裝



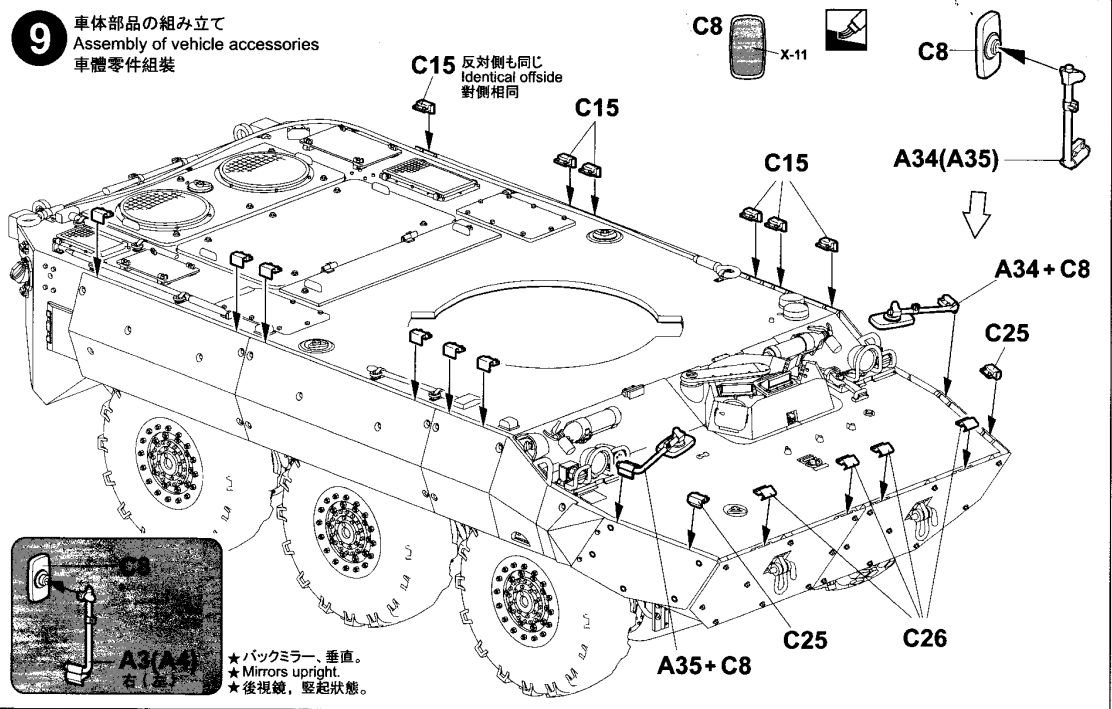
A1 (反対側の A2)  
Offside A2  
對側 A2

★車体のネジで側面装甲を固定します。取り付けで見てから  
接着してください。  
★Screws are used for the positioning of side face armour.  
Attention shall be paid to making the bonding after the  
test assembly of assembly position.  
★側面裝甲的定位，采用了車體的螺絲釘，請注意安裝  
的位置與螺絲釘進行配合。

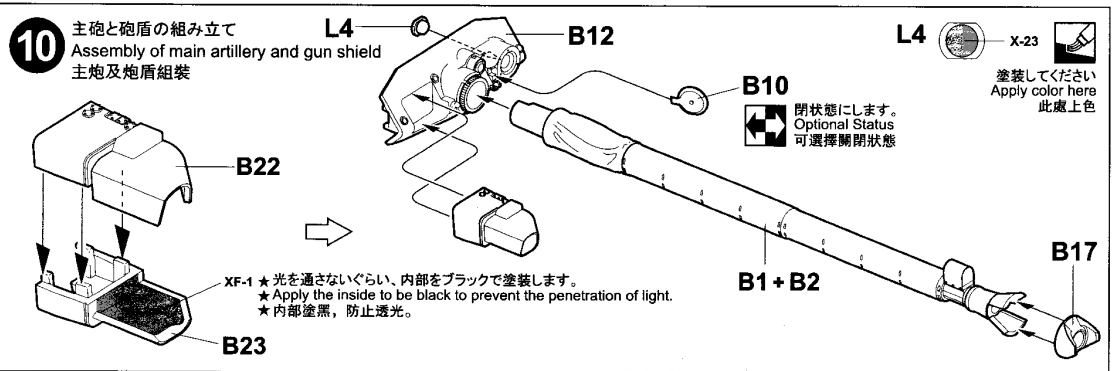
D18 (反対側の D17) A12 (反対側の A13)  
Offside D17 Offside A13  
對側 D17 對側 A13

A10 C22

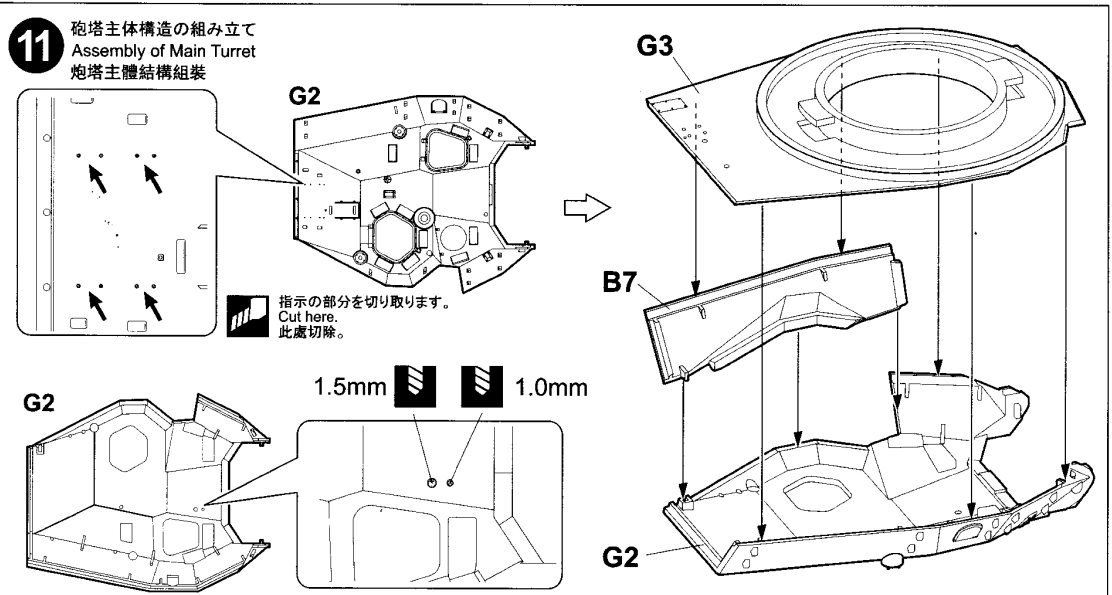
**9** 車体部品の組み立て  
Assembly of vehicle accessories  
車體零件組裝



**10** 主砲と砲盾の組み立て  
Assembly of main artillery and gun shield  
主炮及炮盾組裝

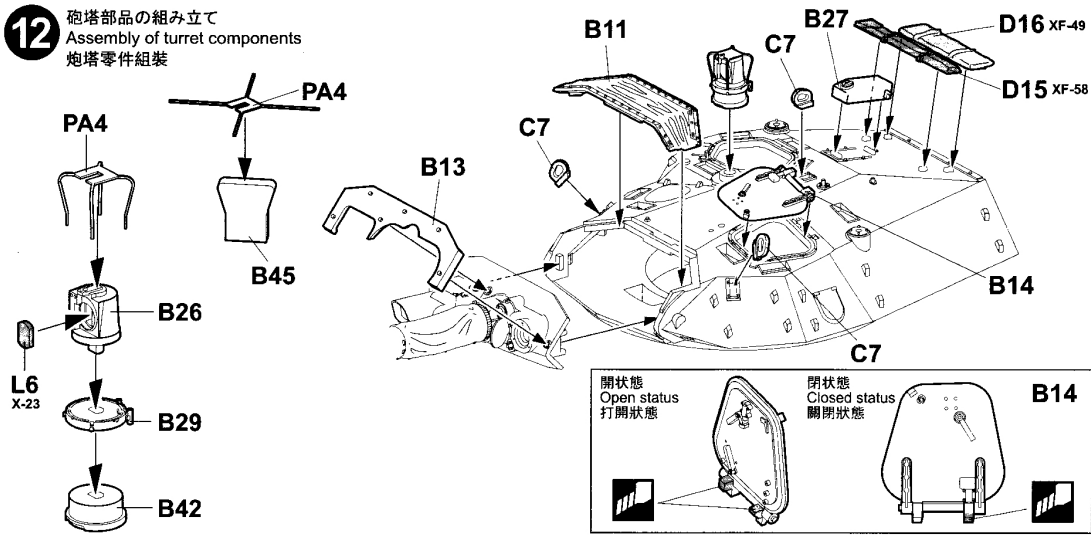


**11** 砲塔主体構造の組み立て  
Assembly of Main Turret  
砲塔主體結構組裝



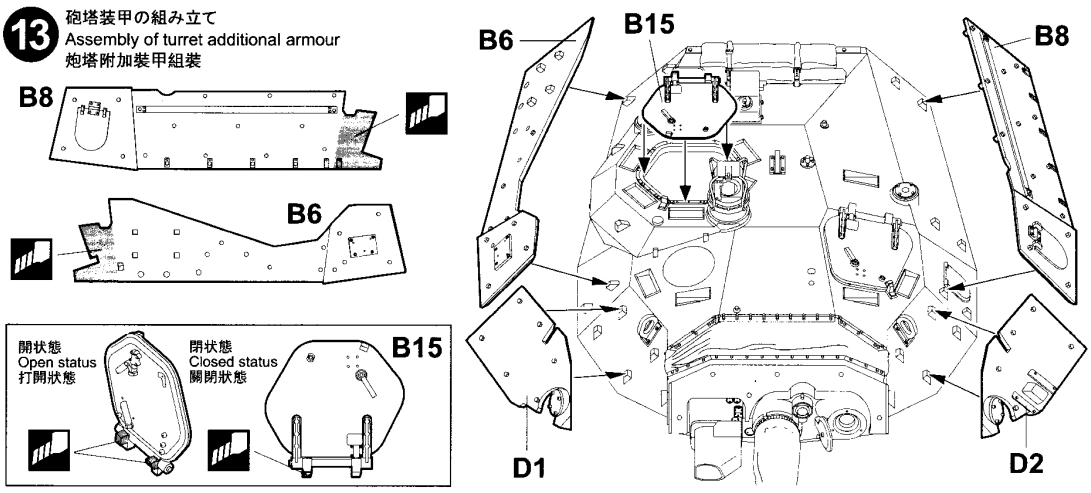
**12**

砲塔部品の組み立て  
Assembly of turret components  
砲塔零件組裝



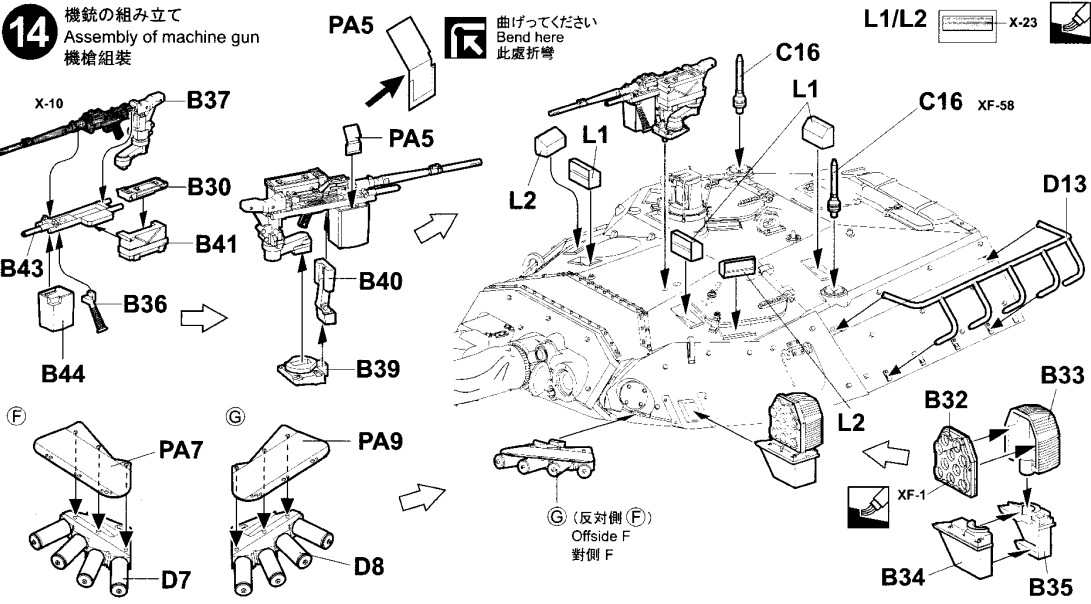
**13**

砲塔装甲の組み立て  
Assembly of turret additional armour  
砲塔附加装甲組裝

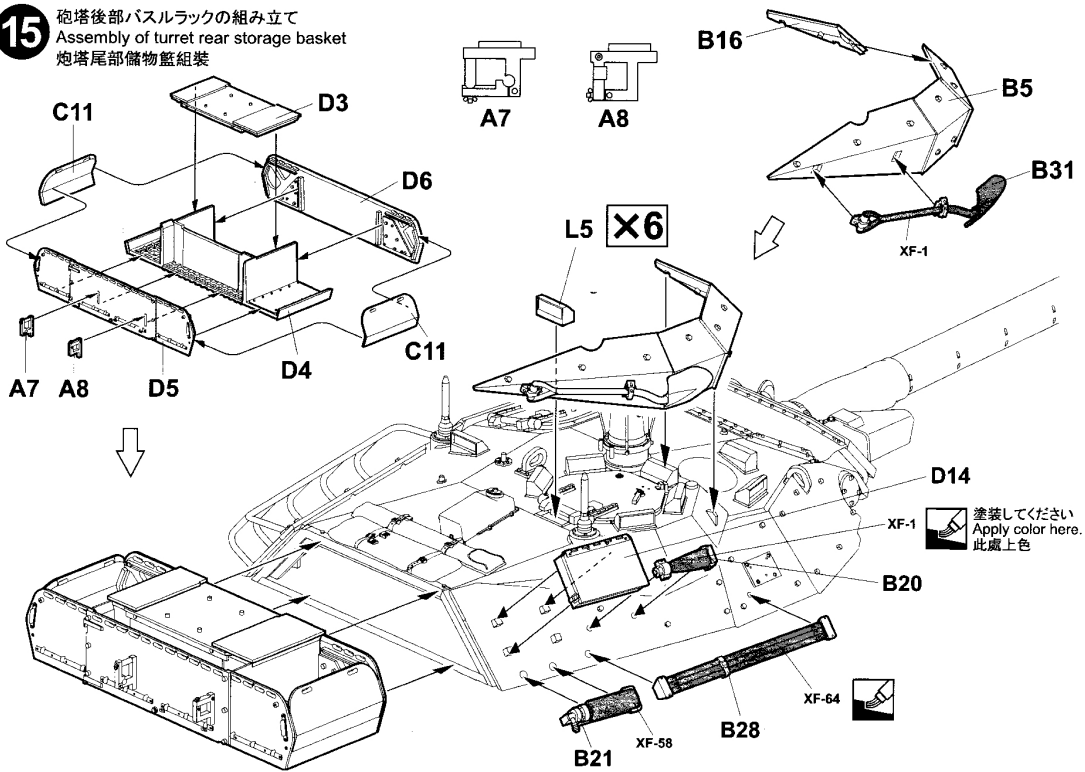


**14**

機銃の組み立て  
Assembly of machine gun  
機銃組裝



**15** 砲塔後部バスラックの組み立て  
 Assembly of turret rear storage basket  
 砲塔尾部備物籃組裝



**16** 砲塔の取り付け  
 Turret attaching  
 砲塔組合

- ★ エッチングパーツを塗装する前に専用のペンキで下塗ります。
- ★ Use the dedicated primer prior to the coloring of photo-etched sheets.
- ★ 蝋刻片上色前使用専用底漆。

